

Distr.  
GENERAL

A/50/665  
S/1995/877  
20 October 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن  
السنة الخمسون

الجمعية العامة  
الدورة الخمسون

البند ٧٢ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات  
التي اعتمدها الجمعية العامة في  
دورتها الاستثنائية العاشرة

رسالة مؤرخة ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ موجهة الى  
الأمين العام من الممثلين الدائمين لفرنسا والمملكة  
المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات  
المتحدة لدى الأمم المتحدة

نتشرف بأن نحيل طيه بياننا مشتركا أصدرته في ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥ حكومات فرنسا  
والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة بشأن اعتمادها التوقيع على  
البروتوكولات ذات الصلة بمعاهدة راروتونغا في النصف الأول من عام ١٩٩٦.

ونرجو التكرم بالعمل على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البند ٧٢ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) السير جون ويستون  
الممثل الدائم للمملكة المتحدة  
لبريطانيا العظمى وأيرلندا  
الشمالية لدى الأمم المتحدة

(توقيع) ألان ديجاميه  
الممثل الدائم لفرنسا  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) مادلين ك. أولبرايت  
الممثلة الدائمة للولايات المتحدة  
الأمريكية لدى الأمم المتحدة

وفي ضوء القرار الآنف الذكر، يكون تعيين السيد يوفانوفتش مؤخرا "كالقائم بالأعمال المؤقت ليوغوسلافيا" غير صحيح قانونا، لأنه عيّن من قبّل وزير خارجية دولة ليست عضوا في الأمم المتحدة، وبالتالي لا يمكن اعتباره ممثلا لدى الأمم المتحدة لأي "يوغوسلافيا". إن جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية الاشتراكية السابقة لم تعد قائمة، وما يُسمّى "بجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية (صربيا والجبل الأسود)" لم تتقدم بعد بطلب الانضمام الى عضوية الأمم المتحدة.

واسمحوا لي بطلب مساعدتكم الكريمة في تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة الخمسين للجمعية العامة، في إطار البند ٨، وكذا من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نجيب شاكربيه  
القائم بالأعمال المؤقت

-----